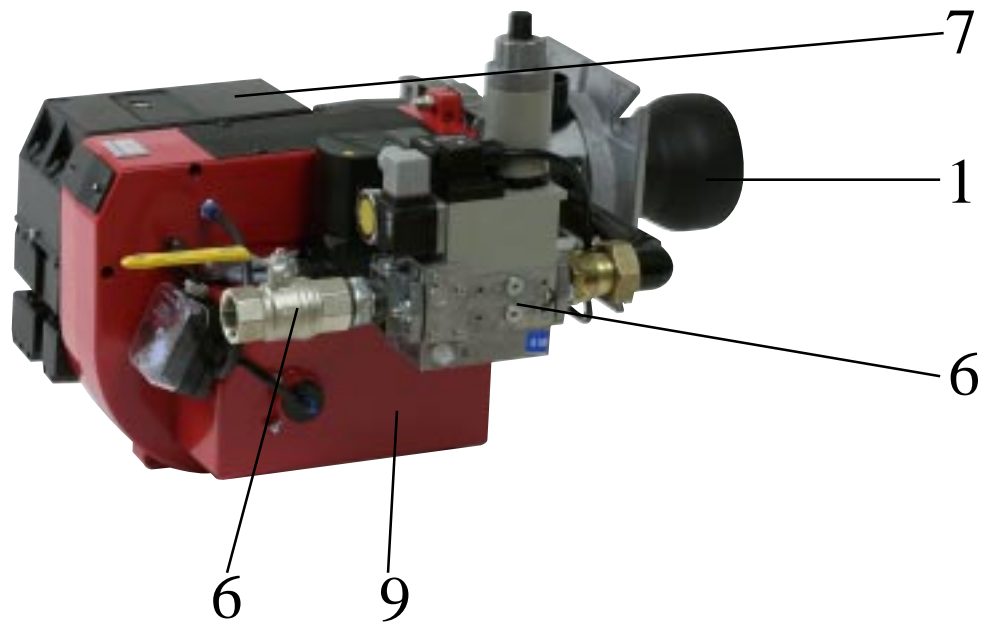
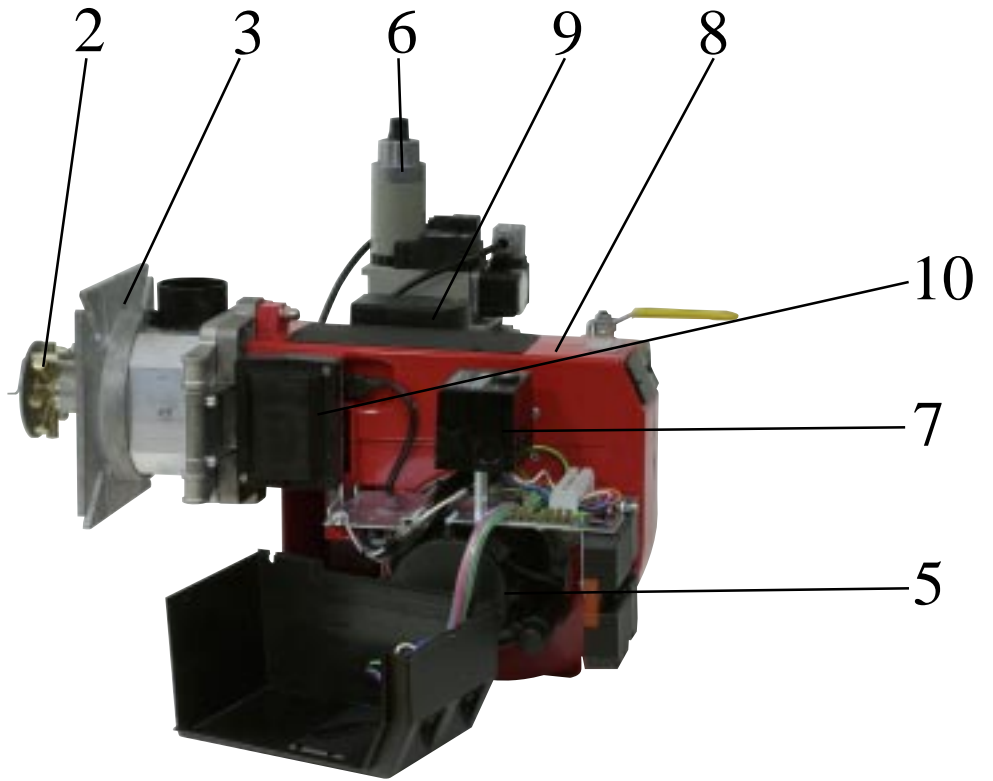




300, 400



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. BRÄNNARRÖR	Brännarrör Övrigt
2. INSATS	Insats Bromsskiva Övrigt
3. ANSLUTNINGSFLÄNS	Anslutningsfläns Packning Övrigt
4. KÅPA	Kåpa Fäste Övrigt
5. MOTOR	Motor Fläkthjul Övrigt
6. MULTIBLOCK	Multiblock Vakt Övrigt
7. ELDNINGSAUTOMAT	Eldningsautomat Övrigt
8. FLÄKTHUS	Fläkthus Övrigt
9. LUFTREGLERING	Luftreglering Övrigt
10. TRANSFORMATOR	Transformator Övrigt

TABLE OF CONTENTS

1. BLAST TUBE	Blast tube Other articles
2. INNER ASSEMBLY	Inner assembly Brake plate Other articles
3. FIXING FLANGE	Fixing flange Gasket Other articles
4. COVER	Cover Attachment Other articles
5. MOTOR	Motor Fan wheel Other articles
6. MULTI-BLOC	Multi-Bloc Pressure switch Other articles
7. GAS BURNER CONTROL	Gas burner control Other articles
8. FAN HOUSING	Fan housing Other articles
9. AIR REGULATION	Air regulation Other articles
10. TRANSFORMER	Transformer Other articles

INHALTSVERZEICHNIS

1. BRENNERROHR	Brennerrohr Sonstiges
2. DÜSENSTOCK	Düsenstock Stauscheibe Sonstiges
3. BEFESTIGUNGS - FLANSCH	Befestigungsflansch Dichtung Sonstiges
4. ABDECKHAUBE	Abdeckhaube Befestigung Sonstiges
5. MOTOR	Motor Gebläserad Sonstiges
6. MULTI-BLOC	Multi-Bloc Druckregler Sonstiges
7. GASFEURUNGS- AUTOMAT	Gasfeuerungsautomat Sonstiges
8. BRENNERGEHÄUSE	Brennergehäuse Sonstiges
9. LUFTREGELUNG	Luftregelung Sonstiges
10. TRANSFORMATOR	Transformator Sonstiges

TABLE DES MATIERES

1. TUBE DIFFUSEUR	Tube diffuseur D'autres articles
2. LIGNE PORTE- GICLEUR	Ligne porte-gicleur Disque accroche-flamme D'autres articles
3. BRIDE DE FIXATION	Bride de fixation Joint D'autres articles
4. CAPOT	Capot Fixation D'autres articles
5. MOTEUR	Moteur Rotor D'autres articles
6. MULTI BLOC	Multi Bloc Pressostat gaz D'autres articles
7. COFFRET DE SECURITE	Coffret de sécurité D'autres articles
8. CARTER DU ROTOR	Carter du rotor D'autres articles
9. REGLAGE D'AIR	Réglage d'air D'autres articles
10. TRANSFORMATEUR	Transformateur D'autres articles

300, 400

BRÄNNARRÖR BRENNERROHR

BURNER TUBE TUBE DIFFUSEUR

1



Brännarrör
145 mm
245 mm
300
172 mm
272 mm
400

Burner tube
145 mm
245 mm
300
172 mm
272 mm
400

Brennerrohr
145 mm
245 mm
300
172 mm
272 mm
400





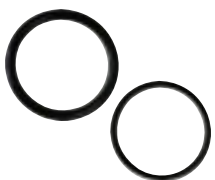

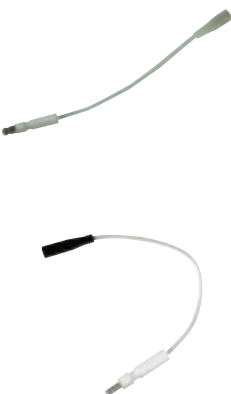
Tube diffuseur
145 mm
245 mm
300
172 mm
272 mm
400

1175180105
1175180305
1175190105
1175190305

300, 400

INSATS DÜSENSTOCK

INNER ASSEMBLY LIGNE PORTE-GICLEUR 2

	Insats	Inner assembly	Gasdüsenstock	Ligne porte-gicleur	
	standard	standard design	standard	modèle standard	118 044 01
	förlängt utf. 300	lengthened design 300	verlängerte Ausf 300	allongée 300	118 044 03
	standard	standard design	standard	modèle standard	118 045 01
	förlängt utf. 400	lengthened design 400	verlängerte Ausf 400	allongée 400	118 045 03
	Joniserings- elektrod före 9706	Ionisation electrode before 9706	Ionisations- elektrode vor 9706	Electrode d'ionisation avant 9706	115 562 02
	efter 9706	after 9706	nach 9706	après 9706	119 051 02
	förlängt utf.	lengthened design	verlängerte Ausf	allongée	119 051 06
	Tändelektrod Propan/naturgas	Ignition electrode LPG/Natural gas	Zündelektrode Flüssiggas/Erdgas	Electrode d'allumage Gaz propane/ gaz naturel	
	före 9706	before 9706	vor 9706	avant 9706	115 562 01
	efter 9706	after 9706	nach 9706	après 9706	119 051 01
	Stadsgas före 9706	Towngas before 9706	Stadtgas vor 9706	Gaz de ville avant 9706	115 562 04
	efter 9706 förlängt utf.	after 9706 lengthened design	nach 9706 verlängerte Ausf	après 9706 allongée	119 051 03 119 051 05
	Elektrodhållare	Electrode holder	Elektrodenhalter	Support d'électrode	117 196 01
	Stadsgas 300, 400	Towngas 300, 400	Stadtgas 300, 400	Gaz de ville 300, 400	117 722 03
	O-ring, anslutningsrör 25X3	O-ring, tube 25X3	O-ring, Rohr 25X3	Rondelle, tube 25X3	113 168 38
	O-ring insatsrör 23,52x1,78 300, 400	O-ring, tube 23,52X1,78 300, 400	O-ring, Rohr 23,52X1,78 300, 400	Rondelle, tube 23,52X1,78 300, 400	113 168 01
	Munstycke Propan/naturgas	Nozzle LPG/Natural gas	Düse Flüssiggas/Erdgas	Gicleur Gaz propane/ gaz naturel	117 970 02
	Stadsgas 300	Towngas 300	Stadtgas 300	Gaz de ville 300	117 970 08
	Propan/naturgas	LPG/Natural gas	Flüssiggas/Erdgas	Gaz propane/ gaz naturel	117 970 01
	Stadsgas 400	Towngas 400	Stadtgas 400	Gaz de ville 400	117 970 09
	Förlängning, tändelektrod	Extension piece, ignition electrode	Verlängerung, Zündelektrode	Pièce d'allongement, electrode d'allumage	
	200 mm	200 mm	200 mm	200 mm	118 374 01
	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm	118 374 02
	Förlängning joniseringselektrod	Extension piece, ionisation electrode	Verlängerung, Ionisations- elektrode	Pièce d'allongement, electrode d'ionisation	
	200 mm	200 mm	200 mm	200 mm	118 375 01
	300 mm 300, 400	300 mm 300, 400	300 mm 300, 400	300 mm 300, 400	118 375 02



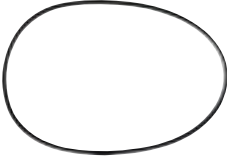

	Bromsskiva	Brake plate	Stauscheibe	Disque accroche- flamme	
	Propan/Naturgas	LPG/Natural gas	Flüssiggas/ Erdgas	Gaz propane/ gaz naturel	117 544 01
	Stadsgas 300	Towngas 300	Stadtgas 300	Gaz de ville 300	117 544 03
	Propan/Naturgas	LPG/Natural gas	Flüssiggas/ Erdgas	Gaz propane/ gaz naturel	117 544 02
	Stadsgas 400	Towngas 400	Stadtgas 400	Gaz de ville 400	117 544 04
	Bromsskiva med nit	Brake plate with rivet	Stauscheibe mit Niet	Disque accroche- flamme avec rivet	
	300	300	300	300	919 418 01
	400	400	400	400	919 418 02
	Bromsskiva stadsgas 300, 400	Brake plate Towngas 300, 400	Stauscheibe Stadtgas 300, 400	Disque accroche- flamme Gaz de ville 300, 400	117 723 01
	Klammer	Bracket	Klammer	Crampon	113 973 05
	Klammer	Bracket	Klammer	Crampon	112 738 01
	Dragstång kpl. Förlängt utf.	Pull rod compl. Lengthened design	Zugstange kompl. Verlängerte Ausf	Tirant compl. Allongée	119 306 01
	300, 400	300, 400	300, 400	300, 400	119 306 02
	Munstycke	Nozzle	Düse	Gicleur	
	300	300	300	300	117 968 02
	400	400	400	400	117 968 01




300, 400

ANSLUTNINGSFÄNS ANSCHLUSSFLANSCH

FIXING FLANGE BRIDE DE FIXATION

3

	Flänspaket	Flange package	Flanschpaket	Jeu de bride	
	300	300	300	300	117 522 01
	400	400	400	400	117 522 03
	Stadsgas	Town gas	Stadtgas	Gaz de ville	117 721 01
300, 400	300, 400	300, 400	300, 400		
<hr/>					
	Packning	Gasket	Dichtung	Joint	117 297 01
	300, 400	300, 400	300, 400	300, 400	
<hr/>					
	O-ring 134,5X3	O-ring 134,5X3	O-ring 134,5X3	Rondelle 134,5X3	113 168 29
	300, 400	300, 400	300, 400	300, 400	
<hr/>					
	Ratt	Knob	Drehknopf	Bouton	117 215 01
	300, 400	300, 400	300, 400	300, 400	

	Motor 180W AEG 300	Motor 180W AEG 300	Motor 180W AEG 300	Moteur 180W AEG 300	917 148 06
	Motor 250W AEG 400	Motor 250W AEG 400	Motor 250W AEG 400	Moteur 250W AEG 400	917 148 03
	Fläkt hjul 300 400	Fan wheel 300 400	Gebläserad 300 400	Rotor 300 400	112 776 08 112 776 21
	Fläns 300	Flange 300	Flansch 300	Bride 300	117 009 0105
	Kabel 300, 400	Cable 300, 400	Kabel 300, 400	Câble 300, 400	117 034 04

	Multiblock MBDLE 407BO1S50 Filter 412BO1S50 Filter 300, 400 420BO1S50 415BO1S20 420BO1S20 400	MultiBloc MBDLE 407BO1S50 Filter 412BO1S50 Filter 300, 400 420BO1S50 415BO1S20 420BO1S20 400	MultiBloc MBDLE 407BO1S50 Filter 412BO1S50 Filter 300, 400 420BO1S50 415BO1S20 420BO1S20 400	MultiBloc MBDLE 407BO1S50 Filtre 412BO1S50 Filtre 300, 400 420BO1S50 415BO1S20 420BO1S20 400	115 670 91 119 164 01 115 670 89 119 165 01 115 670 74 115 670 76 115 670 77				
		Multiblock MBZRDLE 407BO1S50 Filter 412BO1S50 Filter 300, 400 415BO1S20 300 420BO1S20 400 Spole MB412 MB407	MultiBloc MBZRDLE 407BO1S50 Filter 412BO1S50 Filter 300, 400 415BO1S20 300 420BO1S20 400 Coil MB412 MB407	MultiBloc MBZRDLE 407BO1S50 Filter 412BO1S50 Filter 300, 400 415BO1S20 300 420BO1S20 400 Spule MB412 MB407	MultiBloc MBZRDLE 407BO1S50 Filtre 412BO1S50 Filtre 300, 400 415BO1S20 300 420BO1S20 400 Bobine MB412 MB407	115 671 91 119 164 01 115 671 89 119 165 01 115 671 76 115 671 77 115 688 03 115 688 02			
			Tryckvakt LGW50A2 GW150A4 GW50A5 300, 400	Pressure switch LGW50A2 GW150A4 GW50A5 300, 400	Druckwächter LGW50A2 GW150A4 GW50A5 300, 400	Pressostat LGW50A2 GW150A4 GW50A5 300, 400	115 319 07 115 319 09 115 319 26		
				Fläns 3/4" 1" 1 1/4" 300, 400	Flange 3/4" 1" 1 1/4" 300, 400	Flansch 3/4" 1" 1 1/4" 300, 400	Bride 3/4" 1" 1 1/4" 300, 400	115 667 03 115 667 12 115 667 13	
					Kulventil 1" 1 1/2" 300, 400	Ball valve 1" 1 1/2" 300, 400	Kugelhahn 1" 1 1/2" 300, 400	Vanne d'arrêt 1" 1 1/2" 300, 400	113 961 02 113 961 04
						Nippel 1" 1 1/2" 3/4"-1" 1 1/2"-1 1/4" 300, 400	Nipple 1" 1 1/2" 3/4"-1" 1 1/2"-1 1/4" 300, 400	Nippel 1" 1 1/2" 3/4"-1" 1 1/2"-1 1/4" 300, 400	Raccord 1" 1 1/2" 3/4"-1" 1 1/2"-1 1/4" 300, 400
						Förbindelserör Stadsgas Förlängt utf. 300, 400	Connecting pipe Towngas Lengthened design 300, 400	Gasrohr Stadtgas Verlängerte Ausf 300, 400	Tube à gaz Gaz de ville Allongée 300, 400
				Mät-nippel 1/8"		Test nipple 1/8"	Messnippel 1/8"	Raccord de mesure 1/8"	115 427 01

	Täthetskontroll VPS504S02 300, 400	Valve, leak tester VPS504S02 300, 400	Dichtkontrolle VPS504S02 300, 400	Controle d'étanchéité VPS504S02 300, 400	118 617 01
	Magnetventil 11/2" ZRDLE415/5 400	Solenoid valve 11/2" ZRDLE415/5 400	Magnetventil 11/2" ZRDLE415/5 400	Electrovanne 11/2" ZRDLE415/5 400	114 732 03
	Fläns 1 1/2" 2" 300, 400	Flange 1 1/2" 2" 300, 400	Flansch 1 1/2" 2" 300, 400	Bride 1 1/2" 2" 300, 400	118 992 01 118 992 02
	Gasfilter GF515/1 300 GF520/1 400	Gas filter GF515/1 300 GF520/1 400	Gas-Filter GF515/1 300 GF520/1 400	Filtre gaz GF515/1 300 GF520/1 400	113 954 15 113 954 16
	Magnetventil 1/2" MVD205/5 1" MVD210/5 300 1 1/2" MVD215/5 300, 400	Solenoid valve 1/2" MVD205/5 1" MVD210/5 300 1 1/2" MVD215/5 300, 400	Magnetventil 1/2" MVD205/5 1" MVD210/5 300 1 1/2" MVD215/5 300, 400	Electrovanne 1/2" MVD205/5 1" MVD210/5 300 1 1/2" MVD215/5 300, 400	114 782 02 114 782 04 114 782 05
	Multiblock MBVEF 407BO1 Filter 300 MBVEF 412BO1 Filter 300 MBVEF 420BO1 400	MultiBloc MBVEF 407BO1 Filter 300 MBVEF 412BO1 Filter 300 MBVEF 420BO1 400	MultiBloc MBVEF 407BO1 Filter 300 MBVEF 412BO1 Filter 300 MBVEF 420BO1 400	MultiBloc MBVEF 407BO1 Filtre 300 MBVEF 412BO1 Filtre 300 MBVEF 420BO1 400	118 511 03 119 164 01 118 511 04 119 165 01 118 511 09
	Delav förskruvning 1" 1 1/2"	Nipple 1" 1 1/2"	Nippel 1" 1 1/2"	Raccord 1" 1 1/2"	113 966 02 113 966 03
	Nippel 11x3/4u	Nipple 11x3/4u	Nippel 11x3/4u	Raccord 11x3/4u	117 659 01
	Ersättning för VDK	Replacement for VDK	Ersatz für VDK	Remplacement de VDK	115 618 02

300, 400

ELDNINGSAUTOMAT GASFEURUNGSAUTOMAT

GAS BURNER CONTROL COFFRET DE SECURITE 7

	Reläbox LFL 300, 400	Control box LFL 300, 400	Steuergerät LFL 300, 400	Boîte de contrôle LFL 300, 400	114 632 04
	Reläbox LMG21 300, 400	Control box LMG21 300, 400	Steuergerät LMG21 300, 400	Boîte de contrôle LMG21 300, 400	919 293 01
	Adapter KF8853-K	Adapter KF8853-K	Adapter KF8853-K	Adaptateur KF8853-K	119 317 01
	Ersättning för LFI	Replacement for LFI	Ersatz für LFI	Remplacement de LFI	119 919 01
	Reläsocket LFL 300, 400	Relay base LFL 300, 400	Unterteil LFL 300, 400	Socle LFL 300, 400	114 633 00
	Reläsocket LGB, LMG 300, 400	Relay base LGB, LMG 300, 400	Unterteil LGB, LMG 300, 400	Socle LGB, LMG 300, 400	915 596 00
	Reläsocket LFI kpl. 300, 400	Relay base LFI compl. 300, 400	Unterteil LFI kompl. 300, 400	Socle LFI compl. 300, 400	113 479 00
	Kåpa LFL 300, 400	Cover LFL 300, 400	Haube LFL 300, 400	Capot LFL 300, 400	118 077 02
	Kåpa LGB, LMG 300, 400	Cover LGB, LMG 300, 400	Haube LGB, LMG 300, 400	Capot LGB, LMG 300, 400	118 077 01
	Kontakt don 300, 400	Plug-in contact 300, 400	Steckerverbindung 300, 400	Fiche de prise de courant 300, 400	119 333 01

300, 400

ELDNINGSAUTOMAT GASFEURUNGSAUTOMAT

GAS BURNER CONTROL COFFRET DE SECURITE 7

	Kontaktbon 7-pol handel 300, 400	Plug-in contact 7-pole male 300, 400	Steckerteil 7-polig 300, 400	Prise mâle 7 plots 300, 400	115 585 00
	Kontaktbon 7-pol handel 300, 400	Plug- in contact 7-pole female 300, 400	Buchsenteil 7-polig 300, 400	Prise femelle 7 plots 300, 400	115 586 03
	Kontaktbon 4-pol handel 300, 400	Plug-in contact 4-pole male 300, 400	Steckerteil 4-polig 300, 400	Prise mâle 4 plots 300, 400	119 197 01
	Kontaktbon 4-pol handel 300, 400	Plug- in contact 4-pole female 300, 400	Buchsenteil 4-polig 300, 400	Prise femelle 4 plots 300, 400	119 198 01
	Strömbrytare 0-1 300, 400	Switch 0-1 300, 400	Schalter 0-1 300, 400	Interrupteur 0-1 300, 400	117 212 01
	Strömbrytare 1-11 300, 400	Switch 1-11 300, 400	Schalter 1-11 300, 400	Interrupteur 1-11 300, 400	117 212 02
	Indikeringslampa grön 300, 400	Indicating lamp green 300, 400	Anzeigelampe grün 300, 400	Lampe témoin vert 300, 400	117 211 03
	Timräknare 300, 400	Time meter 300, 400	Betriebs- stundenzähler 300, 400	Compteur horaire 300, 400	117 678 01
	UV-cell QRA2 300, 400	UV-detector QRA2 300, 400	UV-Detektor QRA2 300, 400	Cellule UV QRA2 300, 400	914 634 01
	Reläbox MMI810M.43 300, 400	Control box MMI810M.43 300, 400	Steuergerät MMI810M.43 300, 400	Boîte de contrôle MMI810M.43 300, 400	118 444 02

300, 400

ELDNINGSAUTOMAT GASFEURUNGSAUTOMAT

GAS BURNER CONTROL COFFRET DE SECURITE 7

	Reläsocket MMI 300,400	Relay base MMI 300,400	Unterteil MMI 300,400	Socle MMI 300,400	918 448 01
	Förstärkare AGQ2.2A27 LMG/UV 300,400	Amplifier AGQ2.2A27 LMG/UV 300,400	Verstärker AGQ2.2A27 LMG/UV 300,400	Amplificateur AGQ2.2A27 LMG/UV 300,400	118 983 02
	Täckbricka 300,400	Coverplate 300,400	Abdeckscheibe 300,400	Plaque de recouvrement 300,400	117 892 01
	Omkopplare manuell- automatik, öka- minska, modulerande 300,400	Switch manuel- automatic, increase- decrease, modulating 300,400	Umschalter manuell- automatisch, erhöhen- reduzieren, modulierend 300,400	Commutateur manuel- automatique, augmenter- réduire, modulant 300,400	117 843 01 117 843 02
	Reläbox LMG22.230A27B LMG22.233A27B	Control box LMG22.230A27B LMG22.233A27B	Steuergerät LMG22.230A27B LMG22.233A27B	Boîte de contrôle LMG22.230A27B LMG22.233A27B	919 331 01 919 331 02
	Reläbox TMG 300,400	Control box TMG 300,400	Steuergerät TMG 300,400	Boîte de contrôle TMG 300,400	118 409 02
	Reläsocket TMG 300,400	Relay base TMG 300,400	Unterteil TMG 300,400	Socle TMG 300,400	118 410 01
	Gavel TMG 300,400	Front plate TMG 300,400	Frontplatte TMG 300,400	Plaque frontale TMG 300,400	390 110 01

	Lock 300	Cover 300	Deckel 300	Couvercle 300	118 926 0005
	Lock 400	Cover 400	Deckel 400	Couvercle 400	118 975 0105
	Packning 400	Gasket 400	Dichtung 400	Joint 400	117 783 01
	Inspektionsglas 300,400	Inspection glass 300,400	Schauglas 300,400	Viseur de flamme 300,400	117 081 01
	Packning 300,400	Gasket 300,400	Dichtung 300,400	Joint 300,400	117 784 01
	Inspektionslock 300,400	Cover 300,400	Deckel 300,400	Couvercle 300,400	117 080 01
	Lock 300,400	Cover 300,400	Deckel 300,400	Couvercle 300,400	111 731 01
	Täckplåt 300	Covering plate 300	Deckplatte 300	Plaque de recouvrement 300	117 391 01
	Täckbricka 400	Covering plate 400	Deckplatte 400	Plaque de recouvrement 400	117 881 01
	Kablskydd 400	Cable protection 400	Kabelschutz 400	Protection de câble 400	117 185 03

300, 400

FLÄKTHUS
BRENNERGEHÄUSE

FAN HOUSING
CARTER DU ROTOR

8



Lock
300

Cover
300

Deckel
300

Couvercle
300

111 731 06

	Luftr�glering	Air regulation	Luft�instellung	R�glage d'air	
	300	300	300	300	918 275 01
	400	400	400	400	918 275 02
	Spj�llmotor Landis & Staefa SQN75.294A21B LFL	Damper motor Landis & Staefa SQN75.294A21B LFL	Stellmotor Landis & Staefa SQN75.294A21B LFL	Servo moteur Landis & Staefa SQN75.294A21B LFL	119 423 03
	SQN75.664A21B LFL modulerande	SQN75.244A21B LGB21, LMG21	SQN75.664A21B LFL modulierend	SQN75.664A21B LFL modulant	119 423 05
	SQN75.254A21B LGB22, LMG22	SQN75.254A21B LGB22, LMG22	SQN75.254A21B LGB22, LMG22	SQN75.254A21B LGB22, LMG22	119 423 07
	SQN75.215A21B TMG	SQN75.215A21B TMG	SQN75.215A21B TMG	SQN75.215A21B TMG	119 423 08
	SQN75.624A21B LBB22, LMG22 modulerande	SQN75.624A21B LBB22, LMG22 modulering	SQN75.624A21B LBB22, LMG22 modulierend	SQN75.624A21B LBB22, LMG22 modulant	119 423 09
	Slangnippel 300, 400	Hose nipple 300, 400	Schlauchnippel 300, 400	Raccord de tuyau flexible 300, 400	115 753 01
	Slangnippel 300, 400	Hose nipple 300, 400	Schlauchnippel 300, 400	Raccord de tuyau flexible 300, 400	115 621 01
	Nippel 300, 400	Nipple 300, 400	Nippel 300, 400	Raccord 300, 400	115 423 01
	Plugg 300 400	Plug 300 400	Stopfe 300 400	Tampon 300 400	112 969 03 113 626 02
	Magnetventil kontinuerlig fl�kt	Solenoid valve continuous fan	Magnetventil kontinuerliches Gebl�se	Electrovanne ventilation continue	119 230 02



Transformator uv
Transformator
standard
kpl
kabel
300, 400

Transformer uv
Transformer
standard design
compl
cable
300, 400

Transformator Uv
Transformator
Standard
kompl
Kabel
300, 400

Transformateur uv
Transformateur
Modèle standard
compl
Câble
300, 400

118 046 01

118 523 03

118 047 01



Tändkabel
330 mm
450 mm
300, 400

Ignition cable
330 mm
450 mm
300, 400

Zündkabel
330 mm
450 mm
300, 400

Câble H.T.
330 mm
450 mm
300, 400

118 049 02

118 049 03



Joniseringskablar
300, 400

Ionisation cables
300, 400

Jonisationskabel
300, 400

Câble d'ionisation
300, 400

119 014 02



Packning
300, 400

Gasket
300, 400

Dichtung
300, 400

Joint
300, 400

114 638 01